



→ TRE

POUSSOIRS À SAUCISSE DELUXE

WURSTFÜLLER DELUXE

Caractéristiques Principales / Hauptmerkmale:

- › Apte au contact avec les aliments (Conformément à la Directive UE 1935/2004 - décret italien D.M. 21/03/73 et mises à jour suivantes) certifié par TIFQ
- › Cylindres, flancs, visserie, bases et crémaillères en acier inox
- › Les soudures assurent l'étanchéité des cylindres et leur parfaite propreté
- › Engrenages en acier forgé et trempé
- › Bloc réducteur en aluminium avec boucles autolubrifiantes
- › Pistons en Moplen, dotés de joints en silicone et évents
- › Der Lebensmittelneignungskontakt (EEC Verordnung 1935/2004-Italien D.M. 21/03/73 und folgenden Abänderungen) durch TIFQ bescheinigt
- › Die Zylinder, Seitenwände, Bodenplatte, Zahnstange und Mutter sind aus rostfreiem Stahl
- › Die Zylinderschweißungen sichern Dichtheit und eine perfekte Reinigung
- › Die Getriebe sind aus gestanztem und gehärtetem Stahl
- › Getriebegehäuse aus Aluminium mit selbstschmierenden Buchsen
- › Kolben aus Moplen mit Silikondichtung verfügen über ein Entlüftungsventil



20500/L

MOD. 5 DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 5 l
- › Poids / Gewicht : 10,5 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 52x23x22 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeit des Kolbens für schnelleres Nachfüllen



Étanchéité des cylindres assurée par le soudage en continu sans ajout de matériel d'apport

Dichtigkeit des Zylinders garantiert durch durchgehenden Schweißungen ohne Zusatzmaterial



Bloc réducteur à coquille, équipé de boucles autolubrifiantes

Getriebegehäuse aus doppelten Schale ausgerüstet mit selbstschmierenden Buchsen



Pinions en acier à haute résistance mécanique, avec protection de surface antirovaille

Ultrahochfestigen Ritzel aus Stahl mit oberflächlichem Rostschutz

20700/L

MOD. 7 DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 7 l
- › Poids / Gewicht : 15 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 60x24x22 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeit des Kolbens für schnelleres Nachfüllen



21100/L

MOD. 10 DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 10 l
- › Poids / Gewicht : 17 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 73x24x22 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeiten des Kolbens für schnelleres Nachfüllen



25000/L

MOD. 15 DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 15 l
- › Poids / Gewicht : 31 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 80x29x28 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeiten des Kolbens für schnelleres Nachfüllen
- › Couvre-bloc engrenages en acier inox / Bekleidung der Getriebegehäuse aus rostfreiem Stahl



20500/VL

MOD. 5/V DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 5 l
- › Poids / Gewicht : 12 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 25x29x58 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeiten des Kolbens für schnelleres Nachfüllen
- › Idéal pour pétrissages très mous / Geeignet zu weichen Mischung





20700/VL

MOD. 7/V DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 7 l
- › Poids / Gewicht : 16,5 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 32x26x69,5 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeiten des Kolbens für schnelleres Nachfüllen
- › Cylindre vertical pour économiser l'espace / Vertikaler Zylinder um Raum zu sparen
- › Idéal pour pétrissages très mous / Geeignet zu weichen Mischung
- › Manivelle arrière / Hinterkurbel



21000/VL

MOD. 10/V DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 10 l
- › Poids / Gewicht : 18 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 26x32x80 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Double vitesse du piston pour une extraction plus vite / Doppelte Geschwindigkeiten des Kolbens für schnelleres Nachfüllen
- › Idéal pour pétrissages très mous / Geeignet zu weichen Mischung
- › Manivelle arrière / Hinterkurbel



22500/L

MOD. 15/V DELUXE



- › Capacité / Kapazität : 15 l
- › Poids / Gewicht : 27 Kg
- › Encombrement / Abmessungen : 38x34x83 cm
- › Dotation standard entonnoirs en Moplen / Im Lieferumfang enthaltener Trichter aus Moplen : Ø 10, 20, 30, 40 mm
- › Manivelle sur l'arrière pour plus d'ergonomie / Kurbel auf dem Rückseite um eine bessere Ergonomie
- › Bloc réducteur avec double variateur de vitesse / Getriebegehäuse mit doppelte Geschwindigkeiten um dem Schub zu optimieren

POUSOIRS À SAUCISSE HYDRAULIQUES

HYDRAULIK-WURSTFÜLLER



Caractéristiques Principales / Hauptmerkmale :

- › Poussoir à saucisse hydraulique entièrement en acier inox
 - › Puissant système hydraulique avec régulateur du flux d'huile à haute précision, avec une pression de 120 bars
 - › Cylindre oléodynamique avec protection étanche
 - › Réservoir à huile avec indicateur de niveau
 - › Tige du piston en acier inox
 - › Cylindre, couvercle et tampon entièrement réalisés en acier inox
 - › Joints en silicone apte au contact avec les aliments
 - › Commandes à basse tension
 - › Retour automatique du piston à l'arrêt du moteur
 - › Structure totalement démontable sans l'aide d'outils pour un nettoyage vite et complet
 - › Roulettes en caoutchouc pour faciliter le déplacement
 - › Disponible en version monophasé 220V/50Hz ou triphasé 380V/50Hz (d'autres voltages et fréquences sur demande)
- › *Hydraulik- Wurstfüller mit Struktur aus rostfreiem Stahl*
 - › *Hydraulikanlage mit hochpräziser Durchflussregler mit Druck von 120 Bar*
 - › *Dichtschutze Öldynamischer Zylinder*
 - › *Öl- Standanzeiger*
 - › *Stößelschaft aus rostfreiem Stahl*
 - › *Zylinder, Zylindersdeckel und Kolben aus rostfreiem Stahl*
 - › *Dichtung aus Lebensmittel-Silikon*
 - › *Niederspannungsschaltung*
 - › *Automatischer Kolbenrückzug bei Abschaltung der Maschine*
 - › *Völlige entfernbare Struktur ohne Gebrauch der Werkzeugen für eine schnelle und vollständige Reinigung*
 - › *Gummiräder für eine leichten Bewegung*
 - › *Verfügbar Einphasen-motor 220V/50 Hz oder Dreiphasen 380V/50Hz (andere Spannung und Frequenz auf Anfrage)*



21500/S

21500/ST

OD15/V* – OD15/VT**

- › Puissance donnée moteur ventilé : 520 W (0,70 HP) et 2.800 rpm /
Motorleistung ventilierter Motor: 520 W (0,7 HP) und 2.800 rpm
- › Capacité / Zylinder-Kapazität : 15 l
- › Poids / Gewicht : 63 Kg
- › Dimensions / Abmessungen : 49x37x120 cm
- › Vitesse de vidage du piston: de 1' à 2'10" /
Füllungsgeschwindigkeit : ab 1' bis 2'10"
- › Vitesse de rentrée du piston / Rückzugsgeschwindigkeit des Kolbens : 36"

* version monophasée / Einphasen Modell

** version triphasée / Dreiphasen Modell



ENTONNOIRS STANDARD

STANDARD TRICHTER

- Ø 10 : ART. 20547
 - Ø 20 : ART. 20548
 - Ø 30 : ART. 20549
 - Ø 40 : ART. 20550
- › Entonnoirs en Moplen alimentaire /
Trichter aus Moplen
 - › Fournis sur tous les modèles manuels /
Ausrüstung für alle manuellen Modelle



ENTONNOIRS EN ACIER INOX

TRICHTER AUS ROSTFREIEM STAHL

- Ø 12 : ART. 20547/12/I
 - Ø 20 : ART. 20548/I
 - Ø 30 : ART. 20549/I
 - Ø 40 : ART. 20550/I
- › Entonnoirs cylindriques en acier inox / Zylindrischer Trichter aus rostfreiem Stahl
 - › Longueur totale / Total Länge : 26 cm
 - › Particulièrement adaptés à l'utilisation avec boyau artificiel / Besonders geeignet für die Verwendung dem Kunstgedärm
 - › Optionnels sur tous les modèles manuels / Als Option für manuellen Modelle